

ヨンド オ ユンテ
釜山市 影島区 魚允泰区庁長が市長を表敬訪問



4月21日、対馬市と姉妹島提携を結んでいる韓国釜山市影島区ヨンドの魚允泰区庁長が夫人と区役所職員2名と共に財部市長を表敬訪問しました。

市役所応接室で市長と対談した区庁長は「今後も対馬市とますます友好関係を築いていけるとと思います。これからもよろしくお願ひします」と話し、市長も「期待に応えられるように頑張ります」と応え、良好な関係維持を誓いました。民間企業の社長出身という魚允泰区庁長は2006年7月に区庁長に就任。対馬への訪問は今回が初めてとのこと。終始なごやかな雰囲気で行われた対談では、時折、流ちょうな日本語を交えながら話していました。



ソン スジン
国際交流員 成 修真
(観光交流課)

スジンのアソニョンハセヨ~♪

家庭の月



「家庭の月」と呼ばれる5月は、親子、夫婦の絆を強くする記念日がたくさんあります。また、それ以外にも様々なイベントがあり、1年の中で一番行事・記念日が多いといわれています。今月は韓国の5月の様々な記念日をご紹介します。

5月の記念日

- 1日 勤労者の日
- 5日 子供の日(休日)
- 8日 両親の日
- 12日 釈迦誕辰日(休日)
- 14日 ローズデー
- 15日 師の日
- 18日 5.18民衆化運動の日記念日
- 21日 夫婦の日
- 25日 防災の日

5日 子供の日 女の子や男の子の日の区別はなく、この日を子供の日としています。当日は休みなので、子供達は前日に学校で父兄が用意したプレゼントをもらいます。また「~5月は青い、私達は育つ、今日は子供の日、私たちの世界~」という子供の日歌があります。

8日 両親の日 母の日、父の日に分けられている日本と違い、韓国はまとめて5月8日を両親の日としています。手紙とカーネーションを両親にプレゼントします。

12日 釈迦誕辰日 韓国は国民の半分以上は宗教を信仰しています。1位は仏教、2位はプロテスタント、3位はカトリックです。その影響で、仏教の開祖お釈迦様が生まれた日である釈迦誕辰日も、イエスが生まれたクリスマスも休日です。

15日 師の日 師に対する尊敬の意を表すために、企業の恩師訪問、優秀な教師への表彰など様々な行事が行われます。特に学校では学生達が先生に手紙やプレゼントを贈りますが、人気のある教師は机の上にプレゼントが山ほど積まれる等の光景も見られます。ちなみに15日というのはハングルを作った朝鮮李王朝の第4大王である世宗大王セギョンの誕辰日にちなんで決められました。

21日 夫婦の日 2(二人)が1(一つ)になるという意味の夫婦の日です。

5月は普段照れくさくてなかなかいえない夫婦、親子、先生への気持ちを伝えられる絶好のチャンスがあり、心の温まる感謝の月です。皆さんも韓国の記念日を利用して、感謝の気持ちを伝えてみるのはいかがでしょうか。



サラン ヘヨ
사랑 해요 (愛しています)

ぜひ、家族に言ってみてくださいね~!



おこやみのコーナー (3月21日～4月20日受付分)

——ご冥福をお祈りします—— (敬称略)

雞知本町	大山	赤島	久須保	平瀬原	根緒	浦崎	芦浦	賀谷	廻	仁位	狩尾	木坂	深山	瀬田	仁田	一重	飼所	芦見	芦見	芦見	豊	比田勝	浜久須	芦見	古里	(住所) (氏名) (年齢)
神宮	小田	岡野	黒岩	築城	末永	米田	浦瀨	小島	堀進	松尾奈美江	扇スミ	島居眞之	神宮シズノ	山田ミヤコ	大石フサエ	平間靖巢	小宮吉徳	相庭マサコ	扇モモ子	扇彌司	八島一雄	日高忠太郎	園田満	善信	比田勝トク	(住所) (氏名) (年齢)
88歳	89歳	78歳	88歳	81歳	61歳	71歳	70歳	52歳	52歳	73歳	89歳	71歳	74歳	83歳	88歳	67歳	81歳	90歳	77歳	79歳	73歳	98歳	70歳	78歳	94歳	(住所) (氏名) (年齢)
吉枝	八ル	孝夫	市助	辰男	忠治	高	一男	久司	進	美江	スミ	眞之	シズノ	ミヤコ	フサエ	靖巢	吉徳	マサコ	モモ子	彌司	一雄	忠太郎	満	善信	トク	(住所) (氏名) (年齢)
勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	勝	(住所) (氏名) (年齢)

お詫びと訂正

広報つしま4月号22ページに記載の「おこやみのコーナー」で誤りがありました。訂正してお詫び申し上げます。

【正】 鴨居瀬住吉本多勝
【誤】 鴨居瀬住吉本田勝

このコーナーは、届出の際戸籍窓口で承諾のあった方のみ掲載しております。

市長の動き

《4月》

- 1日 いづはら病院・中対馬病院院長辞令交付、新規採用職員辞令交付、消防団長委嘱状交付
- 4日 記者会見
- 6日 陸上自衛隊対馬駐屯地観桜会
- 8日 位之端船頭会港祭り
- 9～10日 鳥栖賀嶋公祭、企業誘致関係先訪問 (鳥栖市、福岡県)
- 11日 異動辞令交付
- 13～15日 各省庁訪問、企業誘致関係先訪問 (東京)
- 18日 韓国慶北日報取材
- 19日 対馬物産開発取締役会
- 20日 あすか福祉ケアハウス落成式
- 21日 韓国釜山影島区庁長来島、定例記者発表
- 22日 対馬市議会臨時会
- 23日 上県支所管内区長会議、上対馬支所管内区長会議
- 24～25日 長崎県市長会 (西海市)
- 28日 対馬市漁協組合長会、対馬市議会国境離島特別委員会との懇談会
- 30日 豊玉支所管内区長会議、峰支所管内区長会議、退職者辞令交付



社会福祉協議会からのお知らせ



6月の無料法律相談

日程	会場	申込先	担当弁護士
9日(月)	対馬市総合福祉保健センター (美津島町雞知)	【社協 美津島支所】 54 2429	津田 聡夫 弁護士 (九 弁 連)
16日(月)	対馬市交流センター 第4会議室	【社協 厳原支所】 52 1169	甲斐田 靖 弁護士 (九 弁 連)
25日(水)	上対馬町地域福祉センター	【社協 上対馬支所】 86 3841	廣部 俊介 弁護士 (ひまわり基金法律事務所)

相談の時間は午後1時～午後4時

相談を希望される方は、必ず事前(前日の午後4時まで)に予約をお願いします。

6月の心配ごと相談

日程	会場	担当相談員	相談内容
10日(火)	対馬市交流センター 第4会議室	永尾五助、村岡月子	よろず相談
17日(火)	豊玉町福祉センター	扇 良富、阿比留義教	障害者相談
24日(火)	対馬市交流センター 第4会議室	鍵本妙子、築城洋二	障害者相談

相談の時間は午後1時～午後4時

相談の受付は、当日会場で先着順になります。

相談員は、当日変更となることがありますので、ご了承下さい。

【問い合わせ】対馬市社会福祉協議会 地域福祉班 0920(58)1432



交通事故情報(平成20年中)

5月1日現在

区分	対馬南署管内		対馬北署管内		対馬市全体	
	本年	昨年比	本年	昨年比	本年	昨年比
発生件数	11	6	4	0	15	6
	0	0	2	2	2	2
死者数	12	11	9	4	21	7
	11	11	4	4	7	7

安全運転で、事故のない対馬市を目指しましょう!!



● 特別診療案内6月分 ●



診療科目	診療日	受付時間	診療時間
血液内科 (長崎医療センター)	第2(火) 10	8:30 15:00	13:00 17:00まで
神経内科 (森 正 孝)	第1・2・4(水) 4・11・25	8:30 12:00	9:00 17:00まで
循環器科 (守 崎 勝 悟)	毎週水午後 4・11・18・25	8:30 15:00	13:00 17:00まで
脳神経外科 (長崎医療センター)	第2(金) 13	8:30 15:00	13:00 17:00まで
皮膚科 (中対馬病院) (長崎医療センター)	第1・2・3(水) 4・11・18	8:30 15:00	13:00 17:00まで
	第4(水) 25	8:30 11:00	9:00 15:00まで
糖尿病外来 (川 上 眞寿弘)	毎週(水) 4・11・18・25	8:30 11:00	9:00 12:00まで
思春期外来 (長崎県立精神医療センター)	第3(土) 21	8:30 11:00	9:00 15:30まで

長崎県離島医療圏組合
対馬いづはら病院
電話 0920 52 1910

予約制となります。
内科医の紹介により診療予約となります。
特別診療のうち、長崎大学、国立病院長崎医療センター応援につきましては、空路欠航等により診療を中止する事がありますので、事前に確認下さいませようお願いします。

診療科目	診療日	受付時間
耳鼻咽喉科 (福岡大学病院)	毎週(火) 3・10・17・24	8:30 ~ 11:00
	毎週(水) 4・11・18・25	8:30 ~ 10:00
泌尿器科 (長崎大学病院) (対馬いづはら病院)	第1(木・金) 5・6 木曜日は予約のみ	8:30 ~ 11:00
	第3(金) 20	
眼科 (対馬いづはら病院)	毎週月・火・木 2・3・5・9・10 12・16・17・19 23・24・26・30	8:30 ~ 11:00
神経内科 (対馬いづはら病院)	第2(火) 10・24	8:30 ~ 11:00 (紹介状制)
	第4(火)	
循環器科 (長崎医療センター)	第3(火) 17	予約のみ
補聴器外来	第1(火) 3	9:00 ~
内視鏡	予約にて受付けています。	8:30 ~ 11:00

長崎県離島医療圏組合
中対馬病院
電話 0920 54 2024

1. 印の診療科は診療科(内科)よりの予約患者様のみの診療を行っております。
2. 空路欠航の場合は他の医師が代診致します。
3. 透析診療については、月曜日～土曜日まで午前中に診療しますので、お問い合わせください。
4. 予約制で事業所健診・社会保険生活習慣病予防検診も行っていきます。

健康
テレホン
サービス

24時間電話で健康をお届けします

095(826)5511

6月のテーマ

- 月 食中毒
- 火 頭を打ったとき、どうしたらいいでしょうか
- 水 高熱が続く病気 - 川崎病 -
- 木 まぶたが垂れ下がる - 高齢者の目瞼下垂 -
- 金 口や舌の渇き
- 土 膈の乾燥感

日曜・休日救急医療在宅当番医

日程	診療所名	医師名
6月1日	三根診療所(三根)	塩見秀明
8日	畑島医院(雑知)	畑島 陽
15日	佐賀診療所(佐賀)	武林幸子
22日	吉田内科医院(厳原)	吉田茂幸
29日	かも整形外科医院(厳原)	賀茂和典

診療時間 9:00 ~ 12:00(急患のみ)